



ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
ENCIMERAS VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL

PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
PLACAS DE COZINHA VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USING AND MAINTAINING
CERAMIC HOT PLATES TOUCH CONTROL

DE MONTAGEANLEITUNG UND EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG
GLASKERAMIK-KOCHFELDER MIT TOUCH CONTROL

FR INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
PLAQUES DE CUSSION VITROCÉRAMIQUE TOUCH CONTROL

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

TR KULLANMA VE MUHAFAZA İÇİN KURULUM TALİMATLARI VE TAVSİYELERİ

PL INSTRUKCJA INSTALACJI I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

HU BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK VALAMINT A HASZNÁLATTAL ÉS A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

CS NÁVOD K INSTALACI A DOPORUČENÍ K PROVOZU A ÚDRŽBĚ

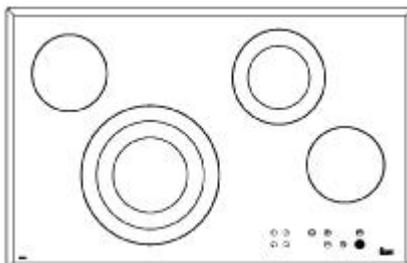
SK NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ODPORÚČANIA PRE POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

RO INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

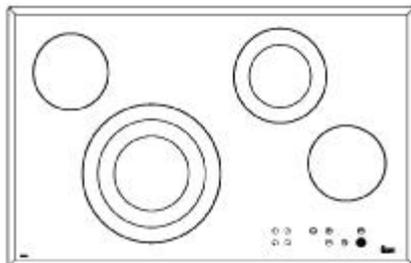
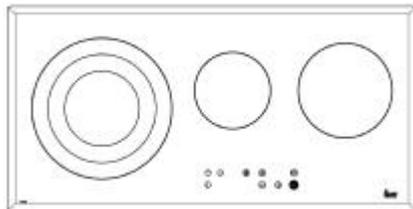
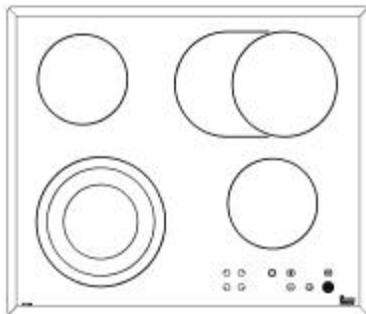
UA ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЙ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

AR تعليمات التركيب ونصائح الاستعمال والصيانة



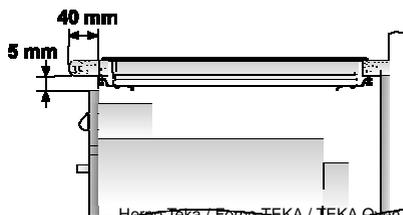
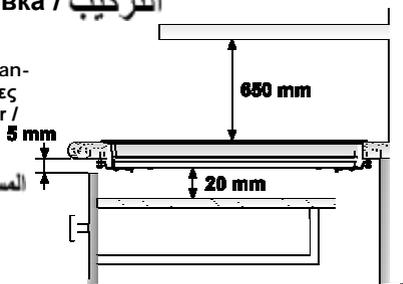
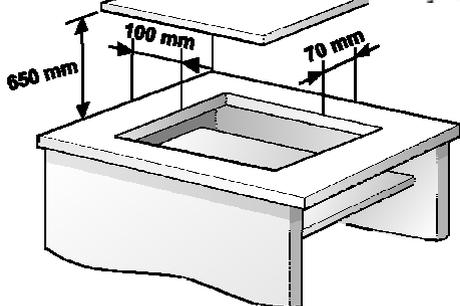
ES	INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ENCIMERAS VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL pag. 5
PT	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E RECOMENDAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO PLACAS DE COZINHA VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL 11
GB	INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USING AND MAINTAINING CERAMIC HOT PLATES TOUCH CONTROL 17
DE	MONTAGEANLEITUNG UND EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG GLASKERAMIK-KOCHFELDER MIT TOUCH CONTROL 22
FR	INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN PLAQUES DE CUISSON VITROCÉRAMIQUE TOUCH CONTROL 28
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΕΣΤΙΩΝ ΠΛΗΚΤΡΑ ΑΦΗΣ 34
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА СТЪКЛОКЕРАМИЧНИ ПЛОТОВЕ СЪС СЕНЗОРНО ПРАВЛЕНИЕ 40
TR	KULLANMA VE MUHAFAZA İÇİN KURULUM TALİMATLARI VE TAVSİYELERİ SERAMİK ISITMA PLAKALARI DOKUNMATİK KONTROL 46
PL	INSTRUKCJA INSTALACJI I WSKAZÓWKI DOTYCZAÇE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI WITROCERAMICZNYCH PŁYT GRZEWCZYCH TOUCH CONTROL 51
HU	BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK VALAMINT A HASZNÁLATTAL ÉS A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK ÜVEGKERÁMIA LAPOS FŐZŐLAPOK TOUCH CONTROL 57
CS	NÁVOD K INSTALACI A DOPORUČENÍ K PROVOZU A ÚDRŽBĚ SKLOKERAMICKÉ VARNÉ DESKY TOUCH CONTROL 63
SK	NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ODPORUČANIA PRE POUŽIVANIE A ÚDRŽBU KERAMICKÝCH VARNÝCH PLATNÍ DOTYKOVÉ OVLÁDANIE 68
RO	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE PLITE DE GĂTIT INCORPORABILE VITROCERAMICE TOUCH CONTROL 73
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КЕРАМИЧЕСКИХ ВАРОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ СЕНСОРНОЕ ПРАВЛЕНИЕ 79
UA	ПОСІБНИК З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ СКЛОКЕРАМІЧНИХ ВАРІЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ TOUCH CONTROL 85
AR	تعليمات التركيب ونصائح الاستعمال والصيانة أفران زجاجية للطبخ فيتروسيراميك توتش كونترول 91

**Presentación / Apresentação / Presentation /
Präsentation / Présentation / Παρουσίαση /
Представяне / Tanıtım / Prezentacja / Bemutató /
Provedení / Predstavenie / Presentare / Внешний вид /
Зовнішній вигляд / العرض**

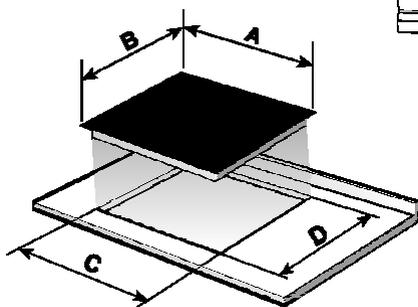
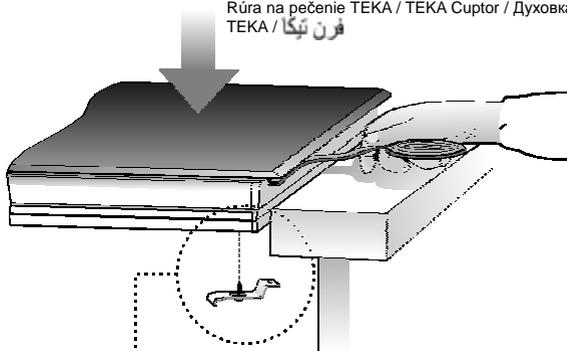


Instalación / Instalação / Installation / Montage / Installation / Εγκατάσταση / Монтаж / Kurulum / Instalacja / Beszerelés / Instalace / Inštalácia / Instalare / Установка / Установка / التركيب

Distancias mínimas / Distâncias mínimas / Minimum distances / Mindestabstände / Distances minimales / Ελάχιστες αποστάσεις / Минимальни разстояния / Minimum mesafeler / Minimalne odległości / Minimális távolságok / Minimální vzdálenosti / Minimálne vzdialenosti / Distanțe minime / Минимальные расстояния / мінімальні відстані / المسافة الدنيا



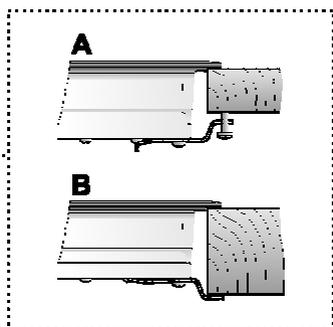
Нормо ТЕКА / Forno TEKA / TEKA Oven / TEKA-Herd /
Four TEKA / Φούρνος TEKA / Фурна ТЕКА / TEKA
Finn / Piekarnik TEKA / TEKA sütő / Trouba TEKA /
Rúra na rečenie TEKA / TEKA Cuptor / Духовка
TEKA / فرن تيكا



	A	B	C	D
	600	510	560	490
	800	510	750	490
	800	400	780	380



Unidades en mm / Unidades em mm / Units in mm / Einheiten in mm /
Unités en mm / Μονάδες σε mm / Елементи в мм / mm cinsiden birimler /
Jednostki w mm / Egységek mm-ben / Jednotky v mm / Jednotky v
mm / Unități în mm / Размеры в мм / розміри в мм / الوحدات بالعلم



Conexión eléctrica

La conexión eléctrica se realizará a través de un interruptor de corte omnipolar o clavija, siempre que sea accesible, adecuado a la intensidad a soportar y con una apertura mínima entre contactos de 3 mm, que asegure la desconexión para casos de emergencia o limpieza de la encimera.

La conexión debe realizarse con una correcta toma de tierra, siguiendo la normativa vigente.

Antes de conectar la encimera de cocción a la red eléctrica, compruebe que la tensión (voltaje) y la frecuencia de aquella corresponden con las indicadas en la placa de características de la encimera, la cual está situada en su parte inferior y en la garantía o, en su caso, hoja de datos técnicos que debe conservar junto a este manual durante la vida útil del aparato.

Cualquier manipulación o reparación del aparato, incluida la sustitución del cable flexible de alimentación, deberá ser realizada por el servicio técnico oficial de TEKA.

Evite que el cable de entrada quede en contacto, tanto con la carcasa de la encimera como con la del horno, si este va instalado en el mismo mueble.

Conservar el Certificado de Garantía o, en su caso, la hoja de datos técnicos junto al Manual de instrucciones durante la vida útil del aparato. Contiene datos técnicos importantes del mismo.

Uso y Mantenimiento

Advertencias de seguridad

Cuando las placas están funcionando o después de haber funcionado, existen zonas calientes que pueden producir quemaduras. Mantener alejados a los niños.

En caso de rotura o fisura del vidrio cerámico la encimera deberá desconectarse inmediatamente de la toma de corriente para evitar la

posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

No deje ningún objeto sobre las zonas de cocción de la encimera mientras no sea utilizada. Evite posibles riesgos de incendio.

¡Nunca intente apagar una llama con agua! Emplee una tapa, plato o similar para cubrir el recipiente y así ahogar la llama.

El aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales. Tampoco debería ser utilizado por personas sin experiencia en el manejo del aparato o sin conocimiento del mismo, salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Se debe evitar que los niños jueguen con el aparato.

Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo (no incorporado al propio aparato), o un sistema de control remoto separado.

Instrucciones de Uso del Control Táctil

ELEMENTOS DE MANIOBRA (figs. 1)

- ① Sensor de encendido/apagado.
- ② Sensores de selección de placa.
- ③ Indicadores de potencia y/o calor residual.
- ④ Sensor "menos" de reducción de potencia/tiempo.
- ⑤ Sensor "más" de incremento de potencia/tiempo.
- ⑥ Sensor de selección doble/triple circuito (placa doble o triple).
- ⑦ Sensor de temporizador/cronómetro.
- ⑧ Indicador del reloj.
- ⑨ Sensor de función Stop.

⑩ Piloto indicador de encendido del doble circuito de la placa (sólo junto a placas con doble circuito). En placas de triple circuito, existen dos pilotos, uno por cada circuito adicional.

⑪ Piloto indicador de placa temporizada.

⑫ Punto decimal en indicadores:

Luce: Placa maniobrable.

No luce (apagado): Placa bloqueada.

⑬ Piloto indicador del cronómetro de cuenta atrás.

* Visibles sólo en funcionamiento.

Las maniobras se realizan mediante los sensores, cada uno de los cuales lleva asociado un indicador. No es necesario que haga fuerza sobre el vidrio en el sensor, simplemente con tocarle con la yema del dedo, activará la función deseada.

Cada acción se constata con un pitido.

ENCENDIDO DEL APARATO

1 Toque sobre el sensor de encendido (1) durante, al menos, un segundo.

El Control táctil está activado y en todos los indicadores de potencia (3) aparece un 0 y el punto decimal (12) parpadea.

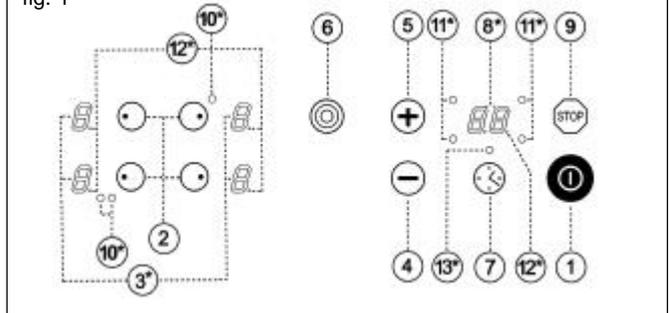
La siguiente maniobra ha de efectuarse antes de 10 segundos (según modelo), en caso contrario el control táctil se apagará automáticamente.

SELECCIÓN DE LA PLACA ENCENDIDA

Una vez activado el Control táctil mediante el sensor (1), puede encender las placas deseadas.

1 Toque el sensor de la placa elegida (2). En el indicador de potencia correspondiente aparece un 0 (3) y el punto decimal (12) se enciende indicando que la placa está selec-

fig. 1



cionada (preparada para operar sobre ella).

- 2 Con el sensor  ó  (4/5) elija la potencia deseada.

Debe actuar sobre el sensor de potencia antes de que pasen 10 seg. desde la selección de placa, de lo contrario la placa se desactivará y tendrá que volver a seleccionarla.

Los sensores  y  son repetitivos, por lo que manteniendo el dedo sobre ellos avanzan o retroceden con un intervalo de 0,5 seg.

Sólo puede estar seleccionada una única placa a la vez (2), es decir, solamente lucirá un punto decimal (12).

 **Atención:** Para poder manio-
brar sobre cualquier placa, ésta
deberá estar seleccionada. Cuando
quiera actuar sobre una placa com-
pruebe que el punto luminoso (12)
correspondiente está encendido.

Para un encendido rápido a máxima potencia: Una vez seleccionada la placa, toque una vez el sensor  (4), la placa se activará a su máxima potencia.

APAGADO DE LA PLACA

- 1 La placa ha de estar seleccionada previamente. El punto decimal (12) correspondiente ha de estar encendido.
- 2 Baje, con el sensor  (4), la potencia al nivel 0. La placa se apagará automáticamente.

Para un apagado rápido: Tocando simultáneamente los sensores  y  (4/5), la placa se apagará rápidamente.

INDICADOR DE CALOR RESIDUAL

En el indicador de potencia de la placa aparecerá una H cuando la superficie del vidrio, en esa zona, alcanza una temperatura en la que existe riesgo de quemado. Cuando desaparece este riesgo el indicador se apaga (si la encimera está desconectada), o bien luce un 0 si la encimera sigue conectada.

Apague la placa con anterioridad al final del cocinado para aprovechar el calor residual, ahorrando así energía eléctrica.

 **Atención:** Si durante el tiempo

en que permanezca encendida la H se produce un corte en la tensión de la red e inmediatamente se restablece, los indicadores de calor residual no vuelven a encenderse aún estando calientes las superficies de cocción. Tenga en cuenta esta circunstancia.

APAGADO DEL APARATO

El aparato se puede apagar en cualquier momento tocando el sensor de encendido / apagado general . En el modo de espera (Stand-by) una H aparecerá en las zonas que estén calientes. Los displays del resto de las placas no se iluminarán.

Placas de Doble y Triple Circuito

Las placas con doble y triple circuito ofrecen la posibilidad de utilizar el anillo interior o, adicionalmente, los exteriores, en función del tamaño del recipiente.

CONEXIÓN / ENCENDIDO DE LA PLACA DOBLE Y TRIPLE

- 1 La placa correspondiente ha de estar seleccionada, el punto decimal (12) ha de estar encendido.
- 2 Seleccione la potencia deseada (de 1 a 9) con el sensor  ó  (4/5).
- 3 Toque el sensor de placa doble o triple  (6) para activar el segundo circuito. Cuando se encienda el piloto (10), éste se encontrará en funcionamiento.
- 4 En los modelos de triple circuito, si una vez encendido el segundo circuito desea activar el tercero, deberá tocar de nuevo el sensor  (6). Tras haber hecho esto, el segundo piloto (10) se encenderá.

DESCONEXIÓN / APAGADO DE LA PLACA DOBLE

- 1 La placa que se quiera desconectar ha de estar seleccionada previamente. El punto decimal (12) ha de estar encendido.
- 2 Toque el sensor de la placa doble o triple  (6). Se apagará el piloto (10) y el anillo exterior se encontrará desconectado.

DESCONEXIÓN / APAGADO DE LA PLACA TRIPLE

- 1 Toque el sensor  (6). Se apagará el primer piloto (10) y el tercer anillo se encontrará desconectado.
- 2 Si toca de nuevo el sensor  (6), se apagará el segundo piloto (10) y el segundo anillo pasará a encontrarse desconectado. Sólo quedará activado el primer circuito.

Función STOP

Mediante esta función es posible realizar una pausa en el proceso de cocción. En caso de que la función temporizador se encuentre activada, también permanecerá en pausa.

Activación de la función Stop

- 1 Los recipientes se encuentran en las zonas de cocción, las cuales funcionan a un nivel determinado.
- 2 Toque el sensor Stop  (9). En los indicadores de potencia (3) aparecerán sucesivamente las letras S-T-O-P en lugar de los niveles de cocción seleccionados. La función quedará en pausa.

Desactivación de la función Stop

- 1 Toque el sensor Stop  (9) y a continuación cualquier otro, a excepción del de encendido/apagado  (1). La cocción se reanuda en las mismas condiciones (niveles de potencia, tiempo establecido) que existían antes de realizar la pausa.

El segundo sensor ha de ser tocado antes de transcurra 10 segundos, de lo contrario la función se desconectará. Si no se ha reanudado la cocción tras diez minutos de pausa, el aparato también se apagará.

Función para mantener caliente un recipiente (según modelos)

Por medio de esta función es posible mantener calientes los alimentos de un recipiente situado sobre una zona de cocción.

- 1 Hay un recipiente sobre una de las placas, a un nivel de cocción previamente seleccionado.
- 2 Se ha de tocar el sensor  (4), manteniéndolo pulsado de forma que se reduzca el nivel de cocción

hasta llegar al **U**. Este es un nivel intermedio entre el 0 y el 1.

Para desconectar esta función sólo hay que tocar de nuevo el sensor menos **(-)** (4) hasta llegar a 0. Esta función sólo funcionará hasta un máximo de 120 minutos, tras lo cual la encimera se desconectará.

Desconexión de seguridad

Si por error una o varias zonas no fuesen apagadas, la unidad se desconecta automáticamente al cabo de un tiempo determinado (ver tabla 1).

Tabla 1

Potencia seleccionada	Tiempo máximo de funcionamiento (en horas)
1 y 2	6
3 y 4	5
5	4
6, 7, 8 y 9	1,5

Cuando se ha producido la "desconexión de seguridad", aparece un 0 si la temperatura en la superficie del vidrio no es peligrosa para el usuario o bien una **H** si existiera riesgo de quemado.

Para volver a accionar el aparato apáguelo mediante el sensor de encendido/apagado **(0)** (1) y vuélvalo a encender.

Golpe de Cocción (Inicio automático de cocción)

Esta función le facilita el cocinado ya que no necesitará estar Vd. presente durante el mismo. El Control táctil preprograma la placa elegida a la potencia máxima y la baja posteriormente a la potencia deseada (seleccionada por Vd.) al cabo de un determinado tiempo (ver tabla 2).

Tabla 2

Potencia Seleccionada	Función de Inicio de Cocción Automática (Tiempo en min.)
1	1
2	3
3	4,8
4	6,5
5	8,5
6	2,5
7	3,5
8	4,5
9	---

ENCENDIDO DEL GOLPE DE COCCIÓN

- 1 La placa ha de estar seleccionada. El correspondiente punto decimal ha de estar encendido (12).
- 2 Seleccione la potencia 9 y a continuación toque el sensor **(+)**. El indicador de potencia parpadeará alternativamente entre 9 y A; seguidamente baje, mediante el sensor **(-)** a la potencia de cocción continua que Vd. desee, (por ejemplo 6) El indicador parpadeará alternativa-mente entre 6 y A.

Ejemplo:

Vd. quiere cocinar al nivel de potencia 6 y tener un calentamiento rápido al principio.

Elija la potencia 9, toque de nuevo el sensor **(+)** y el indicador de potencia parpadeará alternativamente entre 9 y A, seguidamente baje a la potencia 6 con el sensor **(-)**. El sistema mantiene la placa a potencia 9 (máximo) durante 2,5 minutos, parpadeando alternativamente entre 6 y A, posteriormente (a los 2,5 min.) baja automáticamente al nivel de cocción continua 6.

MODIFICACIÓN DEL NIVEL DE POTENCIA DURANTE EL GOLPE DE COCCIÓN

- 1 La placa ha de estar seleccionada. El correspondiente punto decimal ha de estar encendido (12).
- 2 Modifique la potencia mediante el sensor **(+)** (5).

Al elevar la potencia con el sensor **(+)** (5) se tiene en cuenta el tiempo transcurrido hasta entonces.

Ejemplo:

Vd. tiene elegida la potencia 1 (1 minuto de golpe de cocción) y a los 30 segundos la modifica a 4 (6,5 minutos). El golpe de cocción será de 6 minutos (6,30 menos 0,30).

DESCONEXIÓN DEL GOLPE DE COCCIÓN

Pasados al menos 10 seg. desde la activación del golpe de cocción:

- 1 La placa ha de estar seleccionada. El punto decimal (12) ha de estar encendido.

- 2 Toque el sensor **(-)** (4). La función de golpe de cocción quedará desactivada.

Función Temporizador

Esta función le facilita el cocinado, al no tener que estar Vd. presente durante el mismo: La placa temporizada se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo elegido por Vd.

En estos modelos usted puede temporizar todas las placas independientemente y de forma simultánea.

Encendido del reloj

- 1 La placa a controlar ha de estar seleccionada. El punto decimal (12) correspondiente ha de estar encendido. El piloto de control (11) correspondiente a la placa seleccionada se encenderá.
- 2 Elija una potencia del 1 al 9 para la placa seleccionada.
- 3 Toque el sensor del reloj **(R)** (7). El indicador (8) muestra 00 y aparecerá un punto decimal (12).
- 4 Mediante los sensores **(+)** ó **(-)** (5/4) elija el tiempo deseado (de 1 a 99 minutos).

El reloj comenzará a controlar el tiempo automáticamente a los pocos segundos.

Manteniendo su dedo sobre los sensores **(+)** ó **(-)** (5/4) los minutos correrán automáticamente para una selección más rápida.

Si desea temporizar otra placa, deberá repetir el mismo proceso anterior (pasos 1 al 4).

Visualización / Modificación del tiempo programado

Para visualizar en el indicador del reloj (8) el tiempo restante para el apagado de una placa, no tiene más que seleccionar la placa deseada, se encenderán tanto el punto decimal (12) como el piloto de control (11) correspondiente a la placa seleccionada.

Si desea modificar el tiempo restante, proceda de la siguiente manera:

- 1 La placa a controlar ha de estar seleccionada. Tanto el punto decimal (12) como el piloto de control

(11) correspondiente a la placa seleccionada han de estar encendidos.

2 Toque el sensor del reloj  (7). Se enciende el punto decimal (12) correspondiente al reloj.

3 Mediante los sensores  ó  (5/4) modifique el tiempo.

Alternativamente puede tocar directamente el sensor del reloj  (7) varias veces hasta que se encienda el piloto de control (11) correspondiente a la placa cuyo tiempo restante quiere visualizar, y en ese momento también puede modificar dicho tiempo, si lo desea, mediante los sensores  ó  (5/4).

Desconexión del reloj

Una vez transcurrido el tiempo programado para la placa se emitirá una serie de pitidos durante al menos un minuto.

Para apagar esta señal acústica, toque cualquier sensor. La placa ya está desconectada.

Si Vd. desea parar el reloj antes que finalice el tiempo programado por Vd.:

1 La placa a controlar ha de estar seleccionada. El punto decimal (12) y el piloto de la placa seleccionada (11) correspondientes han de estar encendidos.

2 Toque el sensor del reloj  (7). El punto decimal del reloj (12) se encenderá.

3 Mediante el sensor  (4) reduzca el tiempo hasta 00.

Apagado rápido

Ha de repetir los pasos 1 y 2, anteriormente citados.

3 Tocando simultáneamente los sensores  y  (5 y 4) se desconecta el reloj.

La temporización ha quedado anulada, pero la placa sigue activa hasta que Vd. la apague.

El reloj como cronómetro de cuenta atrás

Siempre que el reloj no esté funcionando con alguna zona de cocción, puede ser utilizado como cronómetro. Para ello debe actuar sobre el reloj sin

que haya ninguna zona seleccionada.

Conexión del cronómetro

El cronómetro puede ser activado en cualquier momento, incluso si tiene temporizada otra placa.

1 Toque el sensor del reloj  (7) hasta que se encienda el piloto (13) situado bajo los indicadores del reloj (8).

2 Mediante los sensores  ó  (5/4) modifique el tiempo.

El cronómetro queda activo, incluso aunque se desconecte la encimera, hasta que se termine el tiempo fijado, o hasta que usted lo apague.

Desconexión del cronómetro

Si Vd. desea parar el cronómetro antes de que finalice el tiempo programado:

1 Toque el sensor del reloj  (7).

2 Mediante el sensor  (4) reduzca el tiempo hasta 00. El reloj queda anulado.

Apagado rápido

1 Toque el sensor del cronómetro  (7).

2 Tocando simultáneamente los sensores  y  (5 y 4), se desconecta el cronómetro.

Bloqueo de los sensores de la encimera de cocción (si está presente)

La función de seguridad puede activarse tras conectar la encimera. Para ello, toque el sensor  (1), para activar el control táctil. Inmediatamente toque simultáneamente los sensores  y  (5/4) y, tras ello, el de aumento de potencia  (5). En los indicadores de potencia (3) aparecerá una I (del inglés Locked) indicando que el panel de mandos se encuentra bloqueado.

El control electrónico permanecerá bloqueado, incluso tras desconectar el control con el sensor  (1), mientras el usuario no lo desbloquee.

Desbloqueo para cocinar

Si desea desbloquear el control y cocinar, toque el sensor  (1) para acti-

var el control táctil. Inmediatamente después, toque simultáneamente los sensores  y  (5/4). Desaparecerá la I de los indicadores y el panel puede ser operado con normalidad. Cuando desconecte el control con el sensor encendido / apagado  (1), la función de seguridad se reactivará y aparecerá de nuevo la próxima vez que active el control táctil.

Cancelación de la función de seguridad

La función de seguridad puede desactivarse de forma permanente, tocando simultáneamente los sensores  y  (4/5), seguido de  (4), después de haber activado el control táctil mediante el sensor encendido/apagado  (1).

Tras ello, cuando se vuelva a activar el control con el sensor encendido / apagado  (1), la encimera estará lista para cocinar. En caso de un corte de suministro eléctrico, el bloqueo se anulará, si estuviera activado.

 **Mantenga siempre libre y seca el área de control de las zonas de cocción.**

 **Ante cualquier problema de maniobrabilidad o anomalías no registradas en este manual, se deberá desconectar el aparato y avisar al servicio técnico de TEKA.**

Sobretensiones en la red

Cuando el sistema de control táctil se ve sometido a una tensión eléctrica superior a la normal, dentro de las variaciones admisibles en redes de distribución eléctrica, se desconectan las placas emitiendo un pitido intermitente de forma continua. En los displays de las placas aparece el siguiente mensaje de forma intermitente:



Cuando se reestablece la tensión nominal de funcionamiento, cesa el pitido y el mensaje en los displays, permaneciendo las placas desconectadas y con la II de calor residual en los displays si estas estaban en funcionamiento antes de producirse la sobretensión. A partir de este momento la encimera puede ser utilizada de nuevo.

El control táctil detecta dichas elevaciones de tensión siempre que la encimera permanezca conectada a

la red eléctrica, aunque no se esté utilizando en ese momento, por lo que la alarma descrita puede activarse incluso con el control táctil apagado.

⚠ **Sobretensiones anormalmente altas pueden provocar la avería del sistema de control (como ocurre con cualquier tipo de aparato eléctrico).**

Consejos para la buena utilización de las placas VT

- * Utilizar recipientes con fondo grueso y totalmente plano.
- * No es recomendable utilizar recipientes cuyo diámetro sea menor que el del dibujo de la zona calefactora.
- * No deslizar los recipientes sobre el vidrio, pues podrían rayarlo.
- * Aunque el vidrio puede soportar impactos de recipientes grandes que no tengan aristas vivas, procure no golpearlo.
- * Para evitar daños en la superficie vitrocerámica, procure no arrastrar los recipientes sobre el vidrio, y mantenga los fondos de los recipientes limpios y en buen estado.

⚠ **Tenga la precaución de que no caigan sobre el vidrio azúcar o productos que lo contengan, ya que en caliente pueden reaccionar con el vidrio y producir alteraciones en su superficie.**

Limpieza y conservación

Para la buena conservación de la encimera se ha de limpiar empleando productos y útiles adecuados, una vez se haya enfriado. De esta forma resultará más fácil y evita la acumulación de suciedad. No emplee, en ningún caso, productos de limpieza agresivos o que puedan rayar la superficie, ni tampoco aparatos que funcionen mediante vapor.

Las suciedades ligeras no adheridas pueden limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave o agua jabonosa templada. Sin embargo, para las manchas o engrasamientos profundos se ha de emplear un limpiador para vitrocerámicas, siguiendo las instrucciones de su fabricante. Por último, la suciedad adherida fuertemente por requemado podrá eliminarse utilizando una rasqueta con cuchilla de afeitar.

Las irisaciones de colores son producidas por recipientes con restos secos de grasas en el fondo o por presencia

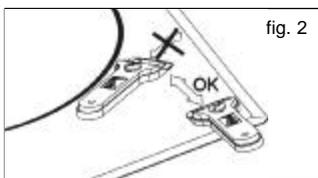
de grasas entre el vidrio y el recipiente durante la cocción. Se eliminan de la superficie del vidrio con estropajo de níquel con agua o con un limpiador especial para vitrocerámicas. Objetos de plástico, azúcar o alimentos con alto contenido de azúcar fundidos sobre la encimera deberán eliminarse inmediatamente en caliente mediante una rasqueta.

Los brillos metálicos son causados por deslizamiento de recipientes metálicos sobre el vidrio. Pueden eliminarse limpiando de forma exhaustiva con un limpiador especial para vitrocerámicas, aunque tal vez necesite repetir varias veces la limpieza.

Atención:

⚠ **Manejar la rasqueta de vidrio con mucho cuidado ¡Hay peligro de lesiones a causa de la cuchilla cortante!**

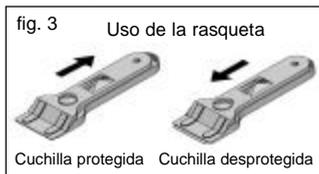
⚠ **Si se utiliza la rasqueta inadecuadamente la cuchilla puede romperse, quedando algún fragmento incrustado entre el embellecedor lateral y el vidrio. Si esto ocurre no intente retirar los restos con la mano, utilice cuidadosamente unas pinzas o un cuchillo de punta fina. (Ver fig. 2)**



⚠ **Actúe sólo con la cuchilla sobre la superficie vitrocerámica, evitando cualquier contacto de la carcasa de la rasqueta con el vidrio, pues ello podría originar rasguños sobre el vidrio vitrocerámico.**

⚠ **Utilizar cuchillas en perfecto estado, reemplazando inmediatamente la cuchilla en caso de presentar algún tipo de deterioro.**

⚠ **Después de terminar el trabajo**



con la rasqueta, replegar y bloquear siempre la cuchilla. (Ver fig. 3)

⚠ **Un recipiente puede adherirse al vidrio por la presencia de algún material fundido entre ellos. ¡No trate de despegar el recipiente en frío, podría romper el vidrio cerámico.**

⚠ **No pise el vidrio ni se apoye en él, podría romperse y causarle lesiones. No utilice el vidrio para depositar objetos.**

TEKA INDUSTRIAL S.A. se reserva el derecho de introducir en sus manuales las modificaciones que considere necesarias o útiles, sin perjudicar sus características esenciales.

Consideraciones medioambientales

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desechó correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Los materiales de embalaje son ecológicos y totalmente reciclables. Los componentes de plástico se identifican con marcados >PE<, >LD<, >EPS<, etc. Deseche los materiales de embalaje, como residuos domésticos en el contenedor correspondiente de su municipio.

Si algo no funciona

Antes de llamar al Servicio Técnico, realice las comprobaciones indicadas a continuación.

No funciona la cocina:

Compruebe que el cable de red esté conectado al correspondiente enchufe.

El recipiente se adhiere al vidrio:

Si existe algún material fundido entre el recipiente y el vidrio, tendrá que poner la placa a la máxima potencia y

tratar de despegarlo.

Mensaje U400 y señal sonora:

Sobretensión en la red de distribución eléctrica. Contacte con la compañía suministradora de electricidad.

Pitido continuo, desconexión del control y símbolo  en los indicadores:

Hay algún objeto o líquido sobre el control táctil. Retire cualquier objeto o líquido que cubra el control táctil.

Alguna de las placas se desconecta y aparece el mensaje E2 en su indicador:

Si durante la cocción la temperatura de la electrónica del control llega a ser excesiva, pueden desconectarse las placas próximas al control, para evitar daños. Los problemas de exceso de temperatura durante el cocinado solamente se dan en casos de uso extremo (mucho tiempo de cocinado a máxima potencia). En tal caso, deje enfriar la encimera durante unos minutos. Si el problema persiste compruebe que la instalación se ha realizado conforme a las indicaciones de este manual.